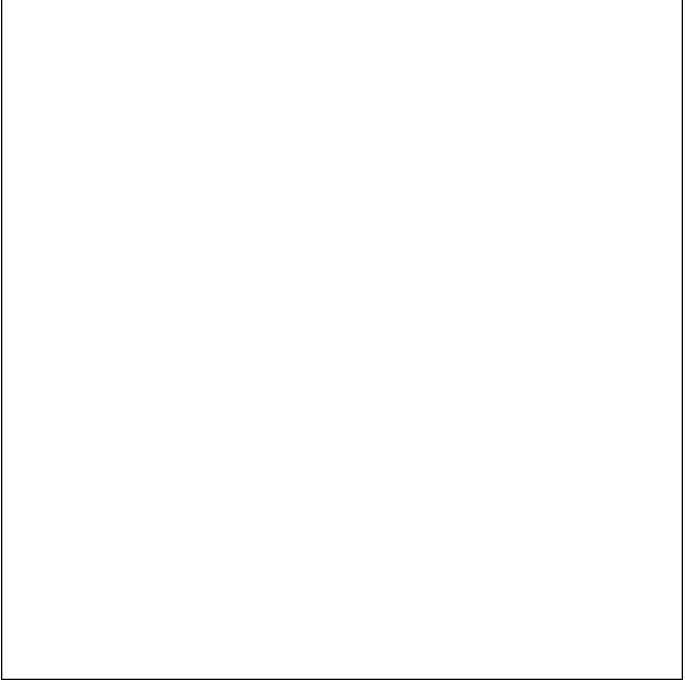







Banánarus Tom

Tom the banana seller



 Humpheys Odunga  
 Zablon Alex Nguke  
 Boglárka Vermeki  
|| 2  
 Magyar  / English 




**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Banánarus Tom / Tom the banana**

**seller**

 Humpheys Odunga

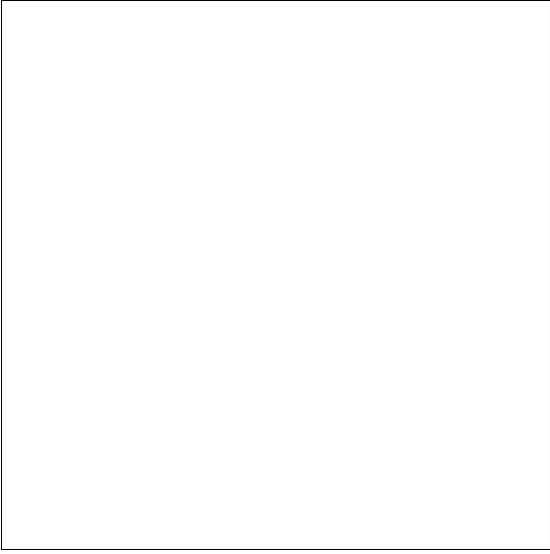
Zablon Alex Nguke

 Boglárka Vermeki (hu)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

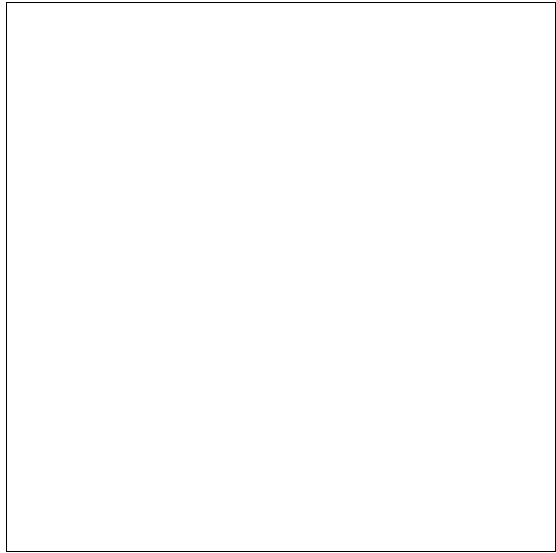




Tom egy láda érett banánt cipel.

...

Tom carries a tray of ripe bananas.



Elmegy a piacra, hogy eladja a banánt.

...

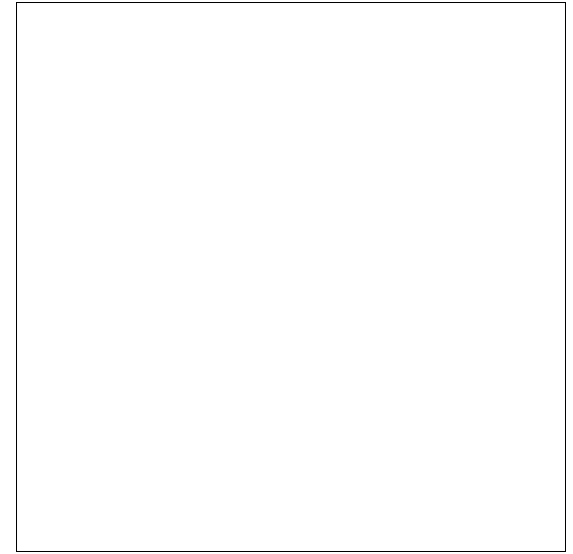
Tom goes to the market to sell bananas.



A piacon az emberek gyümölcsöket vesznek.

...

People at the market are buying fruit.



Tom a ládát a fején egyensúlyozva megy haza.

...

Tom balances the tray on his head and goes home.

But no one is buying Tom's bananas.  
They prefer to buy fruit from women.

...

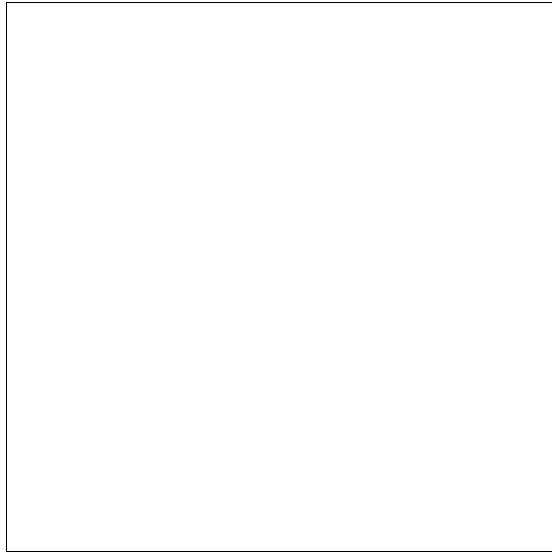
De senki sem vesz Tomtól banánt.  
Inkább az asszonyoktól vesznek  
gyümölcsöt.



Then Tom buys soap, sugar, and bread.  
He puts the things in his tray.

...

Azután Tom szappant, cukrot és  
kenyeret vesz. Beteszi az árukat a  
ládába.





“Nálunk csak az asszonyok árulnak gyümölcsöt” - mondják az emberek.  
“Milyen férfi ez?”- kérdezik.

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Hamarosan kiürül a láda. Tom pedig megszámolja a pénzt, amit keresett.

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



De Tom nem adja fel. "Vegyenek a banánomból! Vegyenek az érett, édes banánomból!" - hívogatja a vevőket.

...

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"



Több ember érkezik a banánstandhoz. Megveszik és megesszik Tom banánját.

...

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.



Egy nő felemel egy banánt és alaposan megvizsgálja.

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.



A nő megveszi a banánt.

...

The woman buys the bananas.